NU5

• NAWILŻACZ ULTRADŹWIĘKOWY
• ULTRASONIC HUMIDIFIER
• ULTRAZVUKOVÝ ZVLHČOVAČ
• LUFTBEFEUCHTER
• УЛЬТРАЗВУКОВОЙ УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА

Eldom Sp. z o.o.
ul. Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340, fax: +48 32 2530412

www.eldom.eu

INSTRUKCJA OBSŁUGI

NAWILŻACZ ULTRADŹWIĘKOWY NU5

fot. 01

OPIS OGÓLNY

1. Panel sterowania
2. Korpus
3. Zbiornik na wodę
4. Uchwyt do przenoszenia zbiornika z wodą
5. Obrotowa dysza
6. Pędzelek

DANE TECHNICZNE

- moc: 32W
- napięcie zasilania: 230V ~ 50Hz
- pojemność: 5,2l
- wydajność: 300± 30ml/h
- wydajność urządzenia przewidziana dla pomieszczenia 15-20m^2
- czas pracy przy pełnym pojemniku na wodę ~ 17godzin

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

USTAWIENIE NAWILŻACZA
Ustawić nawilżacz na twardej, stabilnej powierzchni. Zaleca się ustawienie nawilżacza na wysokości minimum 1m od podłogi. Nie należy ustawiać nawilżacza na dywanie, wykładzinie, parkiecie lub powierzchniach, które mogą ulec zniszczeniu pod wpływem wody lub wilgoci.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA
1. Upewnić się, że urządzenie jest odłączone od sieci.
2. Chwytając za uchwyt **(4)** zdjąć zbiornik **(3)** z podstawy urządzenia **(2).**
3. Obrócić zbiornik, odkręcić nakrętkę z filtrem ceramicznym **(fot. 2)** i napełnić zbiornik wodą. Zamocować nakrętkę z filtrem mocno dokręcając.
4. Umieścić zbiornik **(3)** na podstawie **(2)**.

fot. 02

OBSŁUGA
1. Ustawić obrotową dyszę **(5)**.
2. Podłączyć urządzenie do sieci, Wyświetlacz LED włączy się na 2 sekundy, po czym zgaśnie. Urządzenie przejdzie w tryb gotowości.
3. **ON/OFF (WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE)**
Po naciśnięciu przycisku **ON** (WŁĄCZENIE) włącza się wyświetlacz. Nawilżacz zaczyna pracować na najniższym poziomie nawilżania - pracuje silnik wentylatora. Wyświetlane są symbole:
HUMIDIFIER i symbol symbolizują włączenie urządzenia

fot. 03

Current Humidity - poziom wilgotności w pomieszczeniu.
Operating - sygnalizuje pracę przetwornika wody.
W pozycji **OFF** (WYŁĄCZENIE) nie działa żadna z funkcji, wyświetlacz jest wyłączony.

Po wyłączeniu urządzenia przyciskiem **OFF** silnik wentylatora pracuje jeszcze przez około 5 minut.

4. **PRESET (OPÓŹNIONY START)**
Funkcja ta umożliwia ustawienie czasu, po upływie którego nastąpi automatyczne uruchomienie nawilżacza. Funkcję PRESET można uruchomić tylko gdy urządzenie jest wyłączone, w trybie gotowości. Opóźniony start można ustawić w przedziale od 1 do 24 godzin wciskając klawisz **PRESET**. Można ustawić tylko pełne godziny. Ustawienie „0" oznacza anulowanie ustawień.

5. **MIST (MGIEŁKA)**
Urządzenie wyposażone jest w czterostopniową regulację nawilżania. Poziom nawilżania zmieniamy wciskając przycisk **MIST**. Zmiany sygnalizowane są ilością świecących segmentów

6. **TIMER (ZEGAR)**
Ustawienie czasu pracy w zakresie 1-24 godzin. Można ustawić tylko pełne godziny. Ustawienie „0" oznacza anulowanie ustawień. Po 3 sekundach od wprowadzenia ustawień zegar zacznie odliczanie w dół co minutę. Urządzenie będzie wyświetlać aktualną wilgotność co 5 sekund.

7. **HUMIDISTAT (HIGROMETR)**
Funkcja umożliwia ustawienie poziomu wilgotności od 40-95% w przedziałach co 5%. Urządzenie rozpocznie działanie po 3 sekundach od wprowadzenia ustawień. Wyłącza się, gdy aktualna wilgotność jest wyższa niż ustawiony poziom, silnik wentylatora będzie jednak pracować jeszcze przez około 5 minut. Funkcja włączy się, gdy aktualna wilgotność względna będzie mniejsza o co najmniej 2% od ustawionej.

8. **ANION (JONIZACJA)**
Funkcję jonizacji uruchamiamy przyciskiem **ANION**. Podczas jonizacji pracuje silnik wentylatora. Jeśli przycisk ANION jest wyłączony, a urządzenie nie nawilża powietrza, silnik wentylatora zatrzyma się. Funkcja jonizacji działa aż do wyłączenia, niezależnie od ilości wody w zbiorniku, także w przypadku jej braku.
Tryb jonizacji sygnalizowany jest świecącym symbolem

9. **"Waterless" (Brak wody)**
Symbol ten zapala się, gdy w zasobniku zabraknie wody. Urządzenie automatycznie wyłączy się. Wentylator nadal pracuje. Ustawienia ZEGARA i HIGROMETRU zostają anulowane. Po wlaniu wody należy ponownie ustawić poprzednie funkcje.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy odłączyć urządzenie od sieci.
2. Zaleca się regularne czyszczenie zbiornika na wodę i podstawy.
3. Nie wolno zanurzać nawilżacza w wodzie lub innej płynnej substancji.
4. Do mycia nie używać żadnych ostrych środków czyszczących.
5. Zdarza się, że w podstawie, zaworze lub przetworniku ultradźwiękowym **(fot. 04)** powstanie osad, który usuwa się zalewając elementy roztworem octu spirytusowego na 30 minut. Przetwornika nie wolno dotykać ostrymi przedmiotami.
6. Do czyszczenia można użyć pędzelka **(6)** znajdującego się w podstawie **(3)**.

fot. 04

WYMIANA I CZYSZCZENIE FILTRA CERAMICZNEGO

Filtr ceramiczny znacząco zmniejsza skutki uboczne (np. osadzanie się kamienia na przetworniku ultradźwiękowym) spowodowane stosowaniem twardej wody.
Zaleca się regularne (raz w miesiącu) czyszczenie filtra ceramicznego oraz jego wymianę minimum raz na rok.
Filtr oraz nakrętkę można płukać pod bieżącą wodą.

Aby zdemontować filtr, należy:
- odłączyć urządzenie od sieci
- zdjąć zbiornik **(3)** z podstawy urządzenia **(2)**
- obrócić zbiornik i odkręcić nakrętkę **fot. 2**
- odłączyć filtr od nakrętki, przekręcając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, **fot. 5**.

fot. 05

Filtry można nabyć u dystrybutorów firmy ELDOM.
Urządzenie może pracować również bez zamontowanego filtra.

PRAKTYCZNE PORADY

1. Dysza urządzenia nie powinna być skierowana w stronę ściany. Wydobywająca się z niej wilgoć może spowodować uszkodzenia tapety itp.
2. Nadmierna wilgotność w pomieszczeniu może spowodować skraplanie się wody na szybach i meblach. W takiej sytuacji nawilżacz należy wyłączyć.
3. Nawilżacza nie należy używać w pomieszczeniach, w których poziom wilgotności przekracza 80%.
4. Do napełniania zbiornika można używać wody z kranu, jednak w przypadku twardej wody zalecana jest woda destylowana.
5. Nie można stosować zapachowych dodatków do wody (olejki itp.)
6. W przypadku długiego okresu nieużytkowania nawilżacza, zaleca się umycie go i osuszenie. Przechowywać należy w suchym miejscu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W razie jakichkolwiek problemów z urządzeniem prosimy o zapoznanie się z poniższą tabelką:

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Wyświetlacz LED jest wyłączony	Brak zasilania.	Podłącz zasilanie
	Nie włączono urządzenia	Włącz urządzenie (ON)
Wyświetlacz LED włączony, brak mgiełki i nawiewu	Zbyt dużo wody w zbiorniku korpusu **(2)**	Odciągnij nieco wody ze zbiornika, szczelnie zamknij pokrywę zasobnika
	Brak wody w zbiorniku.	Napełnij zbiornik **(3)**
Wyświetlacz LED włączony, brak mgiełki, nawiew działa	Ustawiony najniższy poziom nawilżania	Ustaw poziom nawilżania
Wyświetlacz LED włączony, woda wlana, zapalona lampka „Waterless" (brak wody)	Zablokowany pływak **(fot. 03)**	Poruszaj pływakiem, aby go poluzować
Dziwne odgłosy podczas pracy	Zasobnik rezonuje, gdy poziom wody jest za niski.	Napełnij zasobnik wodą
	Urządzenie leży na niestabilnej powierzchni	Postaw urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni
Mgiełka wydobywa się dookoła dyszy	Szczelina pomiędzy dyszą a zasobnikiem	Zamocz na chwilę dyszę w wodzie, po czym zamocuj ją w otworze na zasobniku
Wyświetlacz mruga wskazując 30%	Aktualna wilgotność jest niższa niż 30%	Pozwól urządzeniu dalej pracować.
Woda nie spływa do zbiornika w korpusie **(2)**	Zapchany filtr	Przepłucz filtr pod bieżącą wodą

OCHRONA ŚRODOWISKA

- urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi,
- należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

GWARANCJA

- urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym,
- nie może być używane do celów zawodowych,
- gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji,
- przewód przyłączeniowy należy podłączyć do gniazdka o parametrach zgodnych z podanymi w instrukcji,
- urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę a nie za przewód zasilający,
- używać jedynie czystą, zimną wodę wodociągową lub inną o niskiej zawartości składników mineralnych o temperaturze maksymalnej 40°C,
- nie włączać urządzenia, jeżeli zbiornik na wodę jest pusty,
- urządzenie ustawić na stabilnym, suchym i odpornym na wilgoć podłożu,
- urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, chyba, że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo,
- należy zwracać uwagę aby dzieci nie bawiły się sprzętem,
- urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego,
- nie używać na wolnym powietrzu,
- nie przenosić lub podnosić w czasie pracy. Uchwyt **(4)** służy tylko i wyłącznie do przenoszenia samego zbiornika z wodą **(3)**,
- podczas pracy urządzenia nie wolno dotykać przetwornika ultradźwiękowego,
- urządzenie należy ustawiać z dala od źródeł ciepła (grzejniki, piece itp.),
- do urządzenia nie wolno wlewać zapachowych dodatków do wody (olejki itp.) ani żadnych środków chemicznych,
- nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy nie jest w nim zainstalowany zbiornik z wodą **(3)**,
- nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu otworów wentylacyjnych oraz urządzeń elektrycznych,
- nie należy wkładać żadnych przedmiotów do dyszy **(5)** nawilżacza,
- nie zbliżać rąk, twarzy ani innych części ciała do dyszy **(5)** przy włączonym urządzeniu,
- nie przykrywać dyszy **(5)** nawilżacza przy włączonym urządzeniu,
- przed opróżnieniem zbiornika **(3)** lub przesuwaniem nawilżacza należy urządzenie wyłączyć z sieci,
- nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru,
- po użyciu oraz przed czyszczeniem i konserwacją urządzenia wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego,
- nie zanurzać urządzenia w wodzie,
- nie używać w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, gdy urządzenie spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób,
- napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkowania,
- Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

INSTRUCTION MANUAL

ULTRASONIC HUMIDIFIER NU5

fig. 01

GENERAL DESCRIPTION

1. Control panel
2. Base
3. Water tank
4. Handle for carrying water tank
5. Nozlle
6. Brush

TECHNICAL DATA

- power: 32W
- supply voltage: 230V ~ 50Hz
- capacity 5.2l
- output 300± 30ml/h
- appliance output designed for the room 15-20m^2
- operation time with full water tank ~ 17 hours

APPLIANCE OPERATION

Humidifier positioning

Position the humidifier on a hard and stable surface.

Do not position the humidifier on a carpet, lining, parquet floor or surfaces which could be damaged under the influence of water or moisture.

Tank filling

1. Make sure the appliance is unplugged, and the switch **(1)** is set in the **OFF** position.
2. Take hold of the handle **(4)** and take the tank **(3)** off the base of the appliance **(2)**.
3. Turn the tank, unscrew the cap (fig. 2) and fill the tank with water. Fix the cap turning it tight.
4. Place the tank **(3)** on the base **(2)**.

fig. 02

Humidifier operation

1. Set the rotary jet **(4)**.
2. Plug in the appliance. the LED display will on for 2 seconds then be off. The unit stands by.
3. **ON/OFF**

It takes charge the electric supply of the whole unit. When press ON, the display is on, the machine operates with the lowest mist output, at the same time the fan motor works. When it is OFF, all the functions are invalid, and the display is off.

fig. 03

HUMIDIFIER and symbol - signalizes turning the unit off
Current Humidity - humidity level in a room
Operating it signalizes operation of a water treatment unit

4. **PRESET**

When the unit stands by, press this button. The preset time can be chosen from 1 hour to 24 hours. The preset time will be counted down to work with the highest mist output.

5. **MIST**
4 levels from Low, Middle, Senior to High for different mist output. Changes are signalized by number of illuminated segments

6. **TIMER**
Settings from 1- 24 hours. 0 means cancelling the settings. 3 seconds after your settings, the timer function will be counted down to work by minutes and will display with current humidity by turns for 5 seconds if having set the humidity level.

7. **HUMIDISTAT**
Settings from 40 -95RH% by 5RH%. 0 means cancelling the settings. 3 seconds after your settings, the humidistat works. It stops when the current humidity is more than the setting level, but the fan motor will keep working for 5 minutes. And will operate when the current humidity is 2RH% less than the setting level.

8. **ANION**
When the machine stands by, press the ANION button, it works whatever it is humidifying. The fan motor works at the same time. If it is not humidifying, when the ANION is off, the fan motor stops. But if it is humidifying, when the ANION is off, the fan motor still works.

9. **"Waterless"**
1.Protection when waterless: When the tank is out of water, the Waterless lamp is on. And the machine stops. Then the settings of TIMER and HUMIDISTAT will be cancelled. When filling the water, it should be reset for the functions.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning, unplug the appliance.
2. It is recommended to clean the water tank regulary.
3. Do not immerse the humidifier in water or other liquid substance.
4. Do not use any aggressive cleaning agents.
5. It happens that in the base or in the ultrasound converter **(fig. 04)** a scale is formed which can be removed by pouring 30% distilled vinegar on the elements and leaving it there for 30 minutes.
6. For cleaning use the brush **(6)** located in the base **(3)**.

fig. 04

REPLACEMENT AND CLEANING OF A CERAMIC FILTER

Filter significantly reduces adverse effects (e.g. scale deposition on the ultrasound converter) resulting from the use of hard water.
Replacement and cleaning of a ceramic filter it is recommended to clean the ceramic filter regularly (once a month) and to replace it once a year.

In order to dismount the filter one needs to:
- make sure the appliance is unplugged,
- take hold of the handle **(4)** and take the tank **(3)** off the base of the appliance **(2)**
- turn the tank, unscrew the cap (fig. 2)
- turn the filter counterclockwise,
The unit may operate without an assembled filter.

fig. 05

The filter can be purchased from ELDOM distributors.

PRACTICAL ADVICE

1. Do not direct the nozzle towards a wall. The moisture coming out of it may cause damage of the paperwall, etc.
2. Excessive moisture in the room may cause condensation of water on window panes and furniture. If this is the case, turn off the humidifier.
3. Do not use the humidifier in the rooms where the moisture level exceeds 80%.
4. Use tap water to fill the tank, however in case of hard tap water, distilled water is recommended.
5. Do not use scent additives for water (essential oils, etc.)
6. When the humidifier is not used for a long time, its washing and drying is recommended. Keep in a dry place.
7. It is recommended to place the humidifier at least one meter above a floor.

TROUBLE SHOOTING GUIDE

Any trouble found in normal operation, please kindly refer to the following points:

Trouble	Possible reasons	Shooting Way
LED display is off	No power supply	Connect power supply
	Not press ON	Switch on
LED display is on, no mist no wind	Too much water in the water basin **(2)**	Pull out some water from the water basin, closed the cover of water tank tightly.
	No water in water tank	Fill water into water tank **(3)**
LED display is on, no mist but with wind	Mist output is set on the lowest level	Adjust the mist output
LED display is on, with water but shows waterless	Floater is interrupted **(fig. 03)**	Waver the floater, keep it free
Abnormal noise	Resonant in water tank when water is too low	Fill water tank with water
	Unit is on a unstable surface	Move the unit to a stable flat surface
Mist coming out around the nozzle	There are apertures between the nozzle and water tank	Dip the nozzle in water for a while and then fix it to the socket on water tank
Display shows blinking digital 30%RH	Current humidity level is lower than 30%	Just keep it working
Water doesn't come down to basin **(2)**	Backup by filter	Rinse the filter by tap water

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- the appliance is made of materials which can be reprocessed or recycled,
- it should be handed over to a relevant point which deals with the collection and recycling of electric and electronic appliances.

WARRANTY

- the appliance is intended for a private use in a household,
- it cannot be used for professional purposes,
- the warranty is invalid in the case of improper operation.

SAFETY INSTRUCTIONS

- before the first use, read this entire user manual thoroughly,
- plug in the connecting cable to an outlet with parameters specified in the manual,
- always unplug the appliance by pulling by the plug and not by the power supply cord,
- use only clean, cold running water or other with a small content of mineral components, at maximum temperature of 40°C,
- do not switch the appliance on when the water tank is empty,
- place the appliance on a stable, dry and moisture-resistant surface,
- the appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they are supervised by a person responsible for their safety,
- make sure that children do not play with the equipment,
- the appliance is intended only for use in a household,
- do not use in open air,
- do not move or lift during operation. The handle **(4)** is intended only for carrying the tank with water **(3)**,
- do not touch the ultrasound converter when the appliance is at operation,
- locate the appliance far from heat sources (heaters, stoves, etc.),
- do not pour scent additives into water (essential oils, etc.) or any chemical agents,
- do not switch on the appliance when the water tank **(3)** is not installed,
- do not place the appliance near ventilation outlets and electrical devices,
- do not insert any objects into the jet **(5)** of the humidifier,
- do not put your hands, face or any other parts of the body near the moisture outlet **(5)** when the appliance is on,
- do not cover the jet **(5)** of the humidifier when the appliance is on,
- before emptying the tank **(3)** or moving the humidifier, unplug the appliance,
- do not leave the appliance unattended,
- after the use and before cleaning and maintenance of the appliance, unplug it,
- do not immerse the appliance in water,
- do not use when the power cable is damaged, when the appliance was dropped or damaged in a different manner,
- repairs of the equipment can only be performed by an authorized servicing point. Any modernizations or the use of non-original spare parts or elements of the appliance is prohibited and may cause a serious hazard to the user,
- The company Eldom Sp. z o. o. shall bear no responsibility for any possible damages resulting from the improper usage of the appliance.

INSTRUKCE OBSLUHY

ULTRAZVUKOVÝ ZVLHČOVAČ NU5

fot. 01

POPIS

1. Panel řízení
2. Těleso
3. Nádržka na vodu
4. Úchyt pro přenášení nádržky na vodu
5. Otáčivá trysky
6. Štěteček

TECHNICKÉ ÚDAJE

- výkon: 32W
- napájecí napětí: 230V ~ 50Hz
- objem: 5,2 l
- výkonnost: 300 ±30ml/h
- výkonnost zařízení předpokládaná pro pokoje 15-20 m2
- čas práce při plné nádržce na vodu ~ 17 hodin

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Ustavení zvlhčovače

Zvlhčovač postavit na tvrdém, stabilním povrchu.
Zvlhčovač nemá být stavěn na koberci, podlahové krytině, parketách nebo na površích, které mohou být zničeny nebo poškozeny působením vody nebo vlhkosti.

Naplňování nádržky

1. Ujistit se, že je zařízení odpojeno od elektrické sítě.
2. Pomocí uchopení za úchyt **(4)** zvednout nádržku **(3)** z tělesa zařízení **(2)**.
3. Obrátit nádržku, odšroubovat hlavici s keramickým filtrem **(fot. 2)** a naplnit nádržku vodou. Upevnit hlavici pomocí silného zašroubování.
4. Umístit nádržku **(3)** na těleso **(2)**.

fot. 02

OBSLUHA

1. Nastavit otáčivou trysku (5).
2. Zařízení připojit do elektrické sítě, zobrazovací displej LED se zapne na dobu 2 sekund, po této době zhasne. Zařízení se uvede do režimu pohotovosti.
3. **ON/OFF (ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ)**

Po stisknutí tlačítka ON (ZAPNUTÍ) dojde k zapnutí zobrazovacího displeje. Zvlhčovač začíná pracovat s nejnižším nastavením vodní mlhy - pracuje motorek ventilátoru. Jsou zobrazovány symboly:

HUMIDIFIER i symbol symbolizující zapnutí zařízení

Current Humidity - úroveň vlhkosti v pokoji
Operating - signalizuje práci převodníku vodní páry

fot. 03

4. **PRESET (ZPOŽDĚNÝ START)**

Tato funkce umožňuje nastavit čas, po jehož uplynutí dojde k automatickému spuštění zvlhčovače. Funkci **PRESET** je možné spustit pouze tehdy, pokud je zařízení vypnuto, v režimu pohotovosti. Zpožděný start je možné nastavit v rozsahu od 1 do 24 hodin pomocí opakovaného stisknutí tlačítka PRESET. Je možné nastavovat pouze celé hodiny.

5. **MIST (VODNÍ MLHA)**
Zařízení je vybaveno čtyřstupňovou regulací zvlhčování. Úroveň zvlhčování můžeme měnit pomocí stisknutí tlačítka **MIST**. Změny jsou signalizovány množstvím svítících dílků

6. **TIMER (HODINY)**
Nastavení času v rozsahu 1-24 hodin. Je možné nastavovat pouze celé hodiny. Nastavení „0" znamená, že dojde k anulování nastavení. Po 3 sekundách po zadání nastavení začnou hodiny odpočítávat čas směrem dolů po jednotlivých minutách. Zařízení bude zobrazovat aktuální vlhkost s frekvencí 5 sekund.

7. **HUMIDISTAT (HIGROMETR)**
Tato funkce umožňuje nastavovat úroveň vlhkosti v rozsahu od 40-95%, v odstupech po 5%. Zařízení začne pracovat po 3 sekundách po zadání nastavení. Zařízení se vypne, pokud je aktuální vlhkost vyšší než nastavená úroveň, motorek ventilátoru ale bude pracovat ještě dalších 5 minut. Funkce se vypne, pokud je aktuální relativní vlhkost nižší minimálně o 2% než je nastavená hodnota.

8. **ANION (IONIZACE)**
Funkci ionizace spustíme tlačítkem ANION. Během ionizace pracuje motorek ventilátoru. Jestliže je tlačítko ANION vypnuto a zařízení nezvlhčuje vzduch, pak se motorek ventilátoru zastaví. Funkce ionizace je činná až do okamžiku vypnutí, nezávisle na množství vody v nádržce, také v případě, že je vody nedostatek. Režim ionizace je signalizován svítícím symbolem Anion

9. **"Waterless" (SCHÁZÍ VODA)**
Tento symbol se rozsvítí, pokud v nádržce začne scházet voda. Zařízení se automaticky vypne. Ventilátor pracuje dále. NastaveníHODINaHYGROMETRUjsouanulována.Podoplněnívodyjenutnéopětovnénastavitpředcházející funkce.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před počátkem čištění zařízení je nutné toto zařízení odpojit od elektrické sítě.
2. Doporučuje se čistit nádržku na vodu i těleso před každým použitím.
3. Zvlhčovač není dovoleno ponořovat do vody nebo do jiných kapalných látek.
4. K mytí nelze používat žádné ostré čistící prostředky.
5. Může se stát, že v tělese zařízení, ve ventilu nebo v ultrazvukovém převodníku (fot. 04) vznikne usazenina, kterou lze odstranit pomocí zalití dané části roztokem lihového octu na dobu 30 minut. Převodník není dovoleno dotýkat pomocí ostrých předmětů.
6. K čištění je možné použít štěteček **(6)**, který se nachází v tělese **(3)**.

fot. 04

VÝMĚNA A ČIŠTĚNÍ KERAMICKÉHO FILTRU

Je doporučeno pravidelně (jednou v měsíci) čistit keramický filtr a minimálně jednou ročně jej vyměňovat.

Filtr a zátku je možné proplachovat pod tekoucí vodou.

Při demontáži filtru je nutné:
- odpojit zařízení od elektrické sítě
- sundat nádržku **(3)** z tělesa zařízení **(2)**
- obrátit nádržku a odšroubovat hlavici (fot. 2)
- oddělit filtr od hlavice pomocí šroubového pohybu ve směru proti pohybu hodinových ručiček, fot. 5.

Filtry je možné získat u distributorů firmy ELDOM.

fot. 05

PRAKTICKÉ RADY

1. Tryska zařízení nemá být nasměrována směrem na stěnu pokoje. Vlhkost, která z ní vychází, může způsobit poškození tapety apod..
2. Nadměrná vlhkost v pokoji může mít za důsledek srážení vody na sklech a na nábytku. V takové situaci je nutné zařízení vypnout.
3. Zvlhčování není možné provádět v pokojích, ve kterých úroveň vlhkosti překračuje hodnotu 80%.
4. K naplňování nádržky je možné používat vodu z vodovodní sítě, avšak v případě tvrdé vody je doporučeno používat k naplňování destilovanou vodu.
5. Není možné do vody přidávat jako přísady substance s vůněmi (oleje apod.).
6. V případě, že zvlhčovač nebude dlouho používán, je doporučeno zařízení umýt a osušit. Zařízení musí být skladováno na suchém místě.
7. Zvlhčovač je doporučeno umisfovat do výše minimálně 1m nad podlahu.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

V případě jakýchkoliv problémů se zařízením doporučujeme se seznámit s obsahem následující tabulky:

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Zobrazovací displej LED je vypnutý	Není přívod napětí.	Připojit napájecí napětí
	Zařízení nebylo zapnuto	Zapnout zařízení (ON)
Zobrazovací displej LED je zapnutý, nefunguje ani vodní mlha, ani proud vzduchu	Příliš mnoho vody v nádržce tělesa **(2)**	Odebrat trochu vody z nádržky, víko nádržky uzavřít těsným způsobem
	V nádržce schází voda	Naplnit nádržku **(3)**
Zobrazovací displej LED je zapnutý, nefunguje vodní mlha, ale proud vzduchu funguje	Je nastavena nejnižší úroveň zvlhčování	Nastavit úroveň zvlhčování
Zobrazovací displej LED je zapnutý, voda naplněna, svítí kontrolka „Waterless" (málo vody)	Zablokovaný plovák **(fot. 03)**	Pohnout plovákem tak, aby se uvolnil
Divné zvuky během práce zařízení	Nádržka rezonuje, když je příliš nízká hladina vody	Naplnit nádržku vodou
	Zařízení leží na nestabilním povrchu	Postavit zařízení na stabilním, plochém povrchu
Vodní mlha vychází ze zařízení kolem trysky	Škvíra mezi tryskou a nádržkou	Namočit na chvíli trysku do vody a následně ji upevnit do otvoru v nádržce
Zobrazovací displej bliká a ukazuje 30%	Aktuální vlhkost je nižší než 30%	Umožnit, aby zařízení dále pracovalo.
Voda nestéká do nádržky v tělese **(2)**	Ucpaný filtr	Propláchnout filtr pod tekoucí vodou

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- zařízení je vyrobeno z materiálů, které mohou podléhat opětovnému zpracování nebo recyklaci
- zařízení je po ukončení životnosti nutné doručit na odpovídající místo, které se věnuje sběru a recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

ZÁRUKA

- zařízení je určeno k soukromému užívání v domácnostech
- není možné jej používat k podnikatelským cílům,
- v případě nesprávného používání tohoto zařízení tratí záruka svou platnost

DOPORUČENÍ PRO OBLAST BEZPEČNOSTI

- před prvním použitím je nutné se podrobně seznámit s celým obsahem této instrukce,
- přiváděcí kabel napájení je nutné připojit k zástrčce, jejíž parametry jsou shodné s údaji uvedenými v instrukci,
- zařízení je nutné odpojovat od elektrické sítě vždy prostřednictvím vytažení zástrčky a nikdy ne prostřednictvím tahu za napájecí kabel,
- používat pouze čistou, studenou vodu z vodovodní sítě, nebo jinou vodu s nízkým obsahem minerálních látek s maximální teplotou 40°C,
- nezapínat zařízení, pokud je nádržka na vodu prázdná,
- zařízení postavit na stabilním, suchém a proti vlhkosti odolném podloží,
- toto zařízení není určeno pro používání osobami (patří sem i děti) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi, ledaže budou tyto osoby dozorovány osobou, která je odpovědná za jejich bezpečnost,
- je nutné věnovat pozornost tomu, aby si děti nehrály s tímto zařízením,
- zařízení je určeno pouze pro domácí použití,
- nepoužívat na venkovním vzduchu,
- nepřenášet a nezvedat zařízení během jeho pracovní činnosti. Úchyt **(4)** slouží pouze a výlučně k přenášení samotné nádržky s vodou **(3)**,
- během pracovní činnosti zařízení je zakázáno dotýkat se ultrazvukového převodníku,
- zařízení je nutné umisfovat daleko od zdrojů tepla (radiátory, pece apod.),
- do zařízení není dovoleno vlévat přísady s vůněmi (oleje apod.) ani žádné chemické prostředky,
- zařízení nesmí být spouštěno, pokud v něm není nainstalovaná nádržka s vodou **(3)**,
- zařízení nesmí být umisfováno poblíž ventilačních otvorů a elektrických zařízení,
- do trysky **(5)** zvlhčovače není dovoleno vkládat žádné předměty,
- nepřibližovat ruce, tvář, ani jiné části těla k výstupu vlhkosti (5) během práce zapnutého zařízení,
- neotáčet tryskou **(5**) zvlhčovače při zapnutém zařízení,
- před vyprázdněním nádržky **(3)**, nebo před přesunutím zvlhčovače je nutné zařízení odpojit od elektrické sítě,
- neponechávat zařízení bez dozoru,
- po použití a před čištěním a údržbou zařízení je nutné vytáhnout zástrčku ze zásuvky elektrické sítě,
- zařízení neponořovat do vody,
- nepoužívat zařízení, v případě poškození přívodního kabelu, v případě, pokud zařízení spadlo na zem nebo bylo poškozeno jiným způsobem,

BEDIENUNGSANWEISUNG

LUFTBEFEUCHTER NU5

Abb. 1

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Systemsteuerung
2. Gehäuse
3. Wassertank
4. Tragegriff
5. Drehdüse
6. Reinigungspinsel

TECHNISCHE DATEN

- Leistungsaufnahme: 32 W
- Betriebsspannung: 230 V ~50 Hz
- Tankinhalt: 5,2 l
- Befeuchtungsleistung: 300±30 ml/h
- Befeuchtungsleistung für einen Raum von 15-20 qm vorgesehen
- Laufzeit beim vollen Wassertank ~17 Stunden

GERÄTEGEBRAUCH

Aufstellung des Luftbefeuchters

Stellen Sie den Luftbefeuchter auf einen stabilen, festen Boden auf.
Der Luftbefeuchter darf nicht auf Teppichen, Teppichböden, Parkettböden oder anderen Böden, die wegen Wasser oder Feuchtigkeit zerstört werden können, aufgestellt werden.

Auffüllen des Wassertanks

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Greifen Sie zum Tragegriff **(4)** und nehmen Sie den Wassertank **(3)** vom Gehäuse **(2)**.
3. Drehen Sie den Wassertank um, schrauben Sie den Keramikfilterverschluss ab (Abb. 2) und füllen Sie Wasser in den Tank. Schrauben Sie den Wassereinlauf mit dem Filterverschluss fest zu.
4. Setzen Sie den Wassertank **(3)** auf das Gehäuse zurück.

Abb. 2

Bedienung

1. Setzen Sie die Drehdüse auf **(5)**.
2. Stecken Sie den Netzstecker ein. Das LED-Display schaltet für 2 Sek. ein, um auszuzuschalten. Das Gerät läuft im Stand-By-Modus.
3. **ON/OFF (EIN / AUS)**

Nachdem die ON-Taste (Einschaltung) gedrückt wird, schaltet das Display ein. Der Luftbefeuchterbeginntzufunktionieren–derVentilatormotorläuft.Eswerdenfolgende Symbole angezeigt:

Abb. 3

HUMIDIFIER – Einschaltung des Geräts
Operating – sygnalisiert das Funktionieren des Dampfwandlers.
Current Humidity – Intensität der Luftbefeuchtung im Raum

4. **PRESET (STARTVORWAHL)**

Durch diese Funktion kann der Start der Luftbefeuchtung im Voraus programmiert werden. Die PRESET-Funktion kann nur beim ausgeschalteten Gerät gewählt werden. Die Startvorwahl kann im Zeitraum von 1 bis zu 24 Stunden im Voraus durch Drücken der **PRESET**-Tasten bestimmt werden. Es können nur volle Stunden eingestellt werden.

5. **MIST (NEBEL)**
Das Gerät ist mit vierstufiger Regulation der Intensität der Luftbefeuchtung ausgestattet. Die Intensität der Luftbefeuchtung wird durch Drücken der MIST-Tasten geändert. Die Änderung wird durch leuchtende Segmente sygnalisiert.

6. **TIMER (UHR)**
Die Einstellung der Laufzeit ist im Bereich von 1 bis 24 Stunden möglich. Es können nur volle Stunden eingestellt werden. Die Einstellung "0" bedeutet einen Abbruch der Einstellungen. Nach 3 Sekunden nach Eintragung der Einstellungen startet die Uhr im Minutentakt zurückzuzählen. Das Gerät zeigt aktuelle Luftbefeuchtungsintensität im 5-Sekundentakt an.

7. **HUMIDISTAT (HIGROMETR)**
Die Funktion macht es möglich, die Luftbefeuchtungsintensität im Bereich 40-95% im 5-Prozent-Takt einzustellen. Sie schaltet aus, falls die Luftbefeuchtung größer als eine eingestellte Intensität ist; der Ventilatormotor läuft noch 5 Minuten lang. Die Funktion schaltet ein, falls aktuelle relative Luftbefeuchtung um mind. 2 Pozent geringer als eine eingestellte Intensität ist.

8. **ANION (IONISATION)**
Die Ionisation-Funktion wird durch Drücken der ANION-Taste eingestellt. Während der Ionisation läuft der Ventilatormotor. Ist die ANION-Taste ausgeschaltet und befeuchtet das Gerät die Luft nicht, steht der Ventilatormotorstill.DieIonisation-FunktionläuftbiszurAusschaltungdesGeräts,unabhängigvonderWassermenge im Wassertank und auch beim Mangel an Wasser.
Die Ionisation-Funktion wird durch das leuchtende Symbol Anion sygnalisiert.

9. **"Waterless" (WASSERMANGEL)**
Das Symbol leuchtet, solange im Wassertank das Wasser fehlt. Das Gerät schaltet automatisch aus. Der Ventilator läuft weiter. Die Einstellungen der UHR und des HYGROMETERS werden abgebrochen. Nach dem Auffüllen des Wassertanks sollen vorige Funktionen wieder eingestellt werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose vor der Reinigung.
2. Reinigen Sie den Wassertank und das Gehäuse vor jedem Gebrauch.
3. Tauchen Sie den Luftbefeuchter ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit nicht ein!
4. Verwenden Sie für Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel.
5. Es kann passieren, dass im Gehäuse, Ventil oder Ultraschallwandler (Abb. 4) ein Niederschlag entsteht, der durch Begießen der Bestandteile mit dem Spritessig durch 30 Min. entfernt werden kann. Der Wandler darf mit scharfen Gegenständen nicht berührt werden.
6. Für Reinigung kann ein Reinigungspinsel **(6)**, der sich im Gehäuse befindet, verwendet werden.

Abb. 4

AUSWECHSELN UND REINIGUNG DES KERAMIKFILTERS

Es ist empfehlenswert, den Keramikfilter regelmäßig (jeden Monat) zu reinigen und ihn mindestens einmal im Jahr auszuwechseln.
Der Filter und der Verschluss kann unter laufendem Wasser gespült werden.
Um den Filter zu demontieren, sollen Sie:
- das Gerät vom Netz nehmen
- den Wassertank **(3)** vom Gehäuse **(2)** nehmen
- den Wassertank umdrehen und den Verschluss abschrauben (Abb. 2)
- den Filter vom Verschluss trennen und ihn gegen den Uhrzeigersinn abschrauben (Abb. 5).

Filter sind bei ELDOM-Vertreibern zu kaufen.

Abb. 5

PRAKTISCHE ANWEISUNGEN

1. Die Düse sollte nicht an die Wand gerichtet werden. Die Feuchtigkeit kann Tapeten beschädigen etc.
2. Eine übermäßige Luftbefeuchtung im Raum kann die Verflüssigung des Dampfes auf Glasscheiben und Möbeln verursachen. In diesem Falle soll das Gerät ausgeschaltet werden.
3. Der Luftbefeuchter darf in Räumen, in denen die Feuchtigkeit größer als 80% ist, nicht verwendet werden.
4. Für das Auffüllen kann das Leitungswasser verwendet werden; beim harten Wasser aber ist es empfehlenswert, destilliertes Wasser zu verwenden.
5. Es dürfen keine Duftwasserzusätze verwendet werden (Öle etc.).
6. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, reinigen und trocknen Sie es. Es soll trocken gelagert werden.
7. Stellen Sie das Gerät in einer Höhe von mind. 1 m über dem Boden.

PROBLEMLÖSUNGEN

Falls es irgendwelche Probleme mit dem Gerät auftauchen, machen Sie sich mit folgender Tabelle bekannt:

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das LED-Display ist außer Betrieb	Kein Strom in der Steckdose	Überprüfen Sie die Sicherung
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Schalten Sie das Gerät ein (ON)
Das LED-Display ist eingeschaltet, kein Nebel und Luftstrom	Zu viel Wasser im Wassertank im Gehäuse **(2)**	Gießen Sie ein bisschen Wasser aus dem Wassertank ab, schließen Sie den Wassertankdeckel fest zu
	Wassermangel im Wassertank	Füllen Sie Wasser in den den Wassertank **(3)**
Das LED-Display ist eingeschaltet, kein Nebel, Luftstrom kommt	Es ist die niedrigste Intensität der Luftbefeuchtung eingestellt	Stellen Sie die Intensität der Luftbefeuchtung ein
Das LED-Display ist eingeschaltet, das Wasser eingefüllt, "Waterless" (Wassermangel) leuchtet	Blockierter Schwimmer **(Abb. 03)**	Bewegen Sie den Schwimmer, um ihn zu lockern
Seltsame Geräusche während der Arbeit des Geräts	Der Wassertank schwingt, wenn es im Wassertank zu wenig Wasser gibt	Füllen Sie Wasser in den den Wassertank
	Das Gerät steht auf einem instabilen Boden	Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen Boden
Nebel um die Düse	Es gibt einen Schlitz zwischen der Düse und dem Wassertank	Tauchen Sie die Düse ins Wasser für eine Weile ein und befestigen Sie sie in einer Öffnung am Wassertank
Das Display blinkt und zeigt 30% an	Aktuelle Luftbefeuchtung ist niedriger als 30%	Lassen Sie das Gerät weiter laufen
Das Wasser fließt in den Wassertank im Gehäuse **(2)** nicht ein	Verstopfter Filter	Spülen Sie den Filter unter laufendem Wasser aus

UMWELTSCHUTZHINWEISE

- Das Gerät wurde aus Rohstoffen hergestellt, die weiter verarbeitet und recycelt werden können.
- Die Rohstoffe sind bei der zuständigen Annahmestelle abzugeben.

GARANTIE

- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Das Gerät darf nicht zu gewerblichen Zwecken benutzt werden.
- Bei zuwiderlaufender Benutzung erlischt die Garantie.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch aufmerksam durch.
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung in der Steckdose mit der Nennspannung in der vorliegenden Bedienungsanleitung übereinstimmend ist.
- Das Gerät soll durch den Netzstecker und nicht durch den Netzkabel herausgezogen werde
- Verwenden Sie ausschließlich klares, kaltes Leitungswasser oder anderes Wasser mit kleinem Mineralstoffinhalt in der Temperatur von 40˚C.
- Schalten Sie das Gerät nicht, solange der Wassertank leer ist.
- Der Luftbefeuchter soll auf einen stabilen, trocknen und feuchtigkeitsfesten Boden gestellt werden.
- Das Gerät darf durch Personen (inkl. Kinder) mit körperlicher, sensorischer und geistlicher Beschränktheit nicht bedient werden, es sei denn, sie werden durch eine Person überwacht, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Das Gerät darf als Spielzeug für Kinder nicht gehalten werden.
- Das Gerät ist ausschließlich für Haushaltsanwendung bestimmt.
- Es soll nicht im Freien verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht getragen und aufgehoben werden, solange es läuft. Der Tragegriff (4) dient nur zum Aufheben des Wassertanks (3).
- Der Ultraschallwandler darf nicht berührt werden, solange das Gerät läuft.
- Halten Sie den Luftbefeuchter möglichst weit von Wärmequellen (Heizkörpern, Heizöfen etc.) entfernt.
- Gießen Sie in den Luftbefeuchter keine Duftwasserzusätze (Öle etc.) oder chemische Mittel ein
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, solange der Wassertank (3) nicht eingerichtet ist.
- Stellen Sie das Gerät in der Nähe von Lüftungsöffnungen und elektrischen Geräten nicht. Stecken Sie keine Gegenstände in die Düse (5) nicht ein.
- Nähern Sie die Hände, das Gesicht oder andere Körperteile der Düse beim laufenden Gerät nicht an.
- Decken Sie die Düse (5) beim laufenden Gerät nicht.
- Nehmen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie den Wassertank (3) leeren und das Gerät aufstellen.
- Lassen Sie das Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt.
- Nehmen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie das Gerät reinigen oder warten. Tauchen Sie das Gerät ins Wasser nicht ein.
- Bedienen Sie das Gerät beim beschädigten Netzkabel, falls das Gerät heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde, nicht.
- Der Luftbefeuchter darf nur durch einen autorisierten Servicepartner repariert werden. Jegliche Modernisierungen, Reparaturen und Verwendung der nicht originalen Ersatz- und Bestandteile ist verboten und gefährdet der Gebrauchssicherheit.
- Firma ELDOM Sp. z o. o. haftet für eventuelle Schäden, die infolge unsachgemäßer Bedienung des Geräts entstanden sind, nicht.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

УЛЬТРАЗВУКОВОЙ УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА NU5

фото. 01

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Панель управления
2. Основание
3. Резервуар для воды
4. Ручка для переноса резервуара для воды
5. Вращающийся распылитель
6. Щеточка

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

- мощность: 32 Вт
- напряжение в сети: 230 В ~ 50 Гц
- объем : 5,2 л
- выход пара: 300+/- 30 мл/ч
- производительность устройства предусмотрена для помещений 15-20 $м^2$
- продолжительность распыления при полном резервуаре ~ 17 часов

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Начало эксплуатации увлажнителя

Установить увлажнитель на твердой, ровной поверхности.
Не следует устанавливать прибор на ковре, ковровом покрытии, паркете или на поверхностях, которые могут быть повреждены под влиянием воды или влажности.

Наполнение резервуара

1. Убедитесь, что прибор отсоединен от сети.
2. Придерживая за ручку **(4)**, снять резервуар **(3)** с основы устройства **(2)**.
3. Перевернуть резервуар, открутить заглушку с керамическим фильтром **(фото 2)** и наполнить водой. Установите заглушку с фильтром и хорошо закройте.
4. Установить резервуар **(3)** на основание **(2)**.

Работа устройства

1. Установить вращающийся распылитель **(5)**.
2. Подключить прибор к сети. Дисплей ЖК включится приблизительно на 2 сек, затем погаснет. Прибор работает в рабочем режиме (stand-by)

фото. 02

3. **ON/OFF (ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ)**

При нажатии кнопки ON (ВКЛЮЧЕНИЕ), дисплей начинает работу. Увлажните начинает работу при минимальном потоке пара- работает двигатель вентилятора. Показаны значения:
HUMIDIFIER и Символ - включение прибора
Operating - сигнализирует работу преобразователя пара
Current Humidity - уровень влажности в помещении

фото. 03

4. **PRESET (ЗАМЕДЛЕННЫЙ СТАРТ)**

Используя данную функцию можно установить время, по истечении которого увлажнитель автоматически начнет работу. Функцию PRESET можно применить только тогда, когда устройство выключено, придежурном режиме (stand-by) . Замедленный старт можно установить в пределах от 1 до 24 часа нажатием кнопки PRESET. Установить можно только 60- мин интервал.

5. **MIST (ТУМАН)**
Устройство оборудовано 4-ступенчатой регулировкой уровня увлажнения . Уровень увлажнения изменяем нажимая кнопку MIST. Световые индикаторы сигнализируют изменения.

6. **TIMER (ТАЙМЕР)**
Установка время работы в пределах 1-24 часа. Установить можно только 60- мин интервал.
Установка «0» обозначает аннулирование параметров. По истечении 3 сек таймер начинает отсчитывать минуты. Устройство будет показывать фактический уровень увлажнения каждые 5 сек.

7. **HUMIDISTAT (ИЗМЕРЕНИЕ УРОВНЯ ВЛАЖНОСТИ)**
Используя данную функцию можно установить уровень влажности от 40-95%, с шагом 5%. Устройство начинает работу по истечении 3 сек от установки параметров. Выключается в ситуации, когда фактический уровень влажности выше от установленного, двигатель вентилятора однако будет работать еще 5 минут. Данная функция начинает работу в ситуации, когда фактический уровень влажности будет ниже по крайней мере на 2 % от установленного уровня.

8. **ANION (ИОНИЗАЦИЯ)**
Нажимая кнопку ANION, включаем функцию ионизации. Во время ионизации работает двигатель вентилятора . Если кнопка ANION выключена, а устройство не увлажняет воздух, двигатель вентилятора прекращает работу. Функция ионизации работает до момента выключения и не зависит от уровня воды в резервуаре, также в ситуации, когда резервуар пуст. Световой индикатор Anion сигнализирует работу ионизации.

9. **"Waterless" (РЕЗЕРВУАР ПУСТ)**
Данный индикатор сигнализирует ситуацию, когда резервуар пуст. Устройство автоматически выключается Вентилятор продолжает работу. Аннулированы параметры ТАЙМЕРА И ИЗМЕРЕНИЯ ВЛАЖНОСТИ. После наполнения резервуара водой, необходимо вновь ввести заданные параметры.

ЧИСТКА И УХОД

1. Перед чисткой отключите прибор от сети.
2. Рекомендуем регулярно чистить резервуар на воду и основание.
3. Запрещается погружать устройство в воду или другую жидкость.
4. Запрещается использовать сильные чистящие средства.
5. В основании, насадке или ультразвуковом элементе **(фото 4)** может образоваться налет, который можно удалить, заливая элементы спиртовым уксусом на 30 мин. Запрещается прикасаться острыми предметами к преобразователю.
6. Для очистки можно использовать щеточку **(6)**, которая находится в основе **(3)**.

фото 4

ЗАМЕНА И ЧИСТА КЕРАМИЧЕСКОГО ФИЛЬТРА

Рекомендуем регулярно (один раз в месяц) производить чистку керамического фильтра и также производить замену минимум раз в год. Необходимо ополаскивать фильтр и заглушку водопроводной водой.

Чтобы отсоединить фильтр, следует:
- отключить устройство от сети
- снять резервуар **(3)** с основания **(2)**
- перевернуть резервуар и отсоединить заглушку **(фото 2)**
- отсоединить фильтр от заглушки, прокручивая против часовой стрелки, **фото 5**.

Фильтр можно приобрести у дистрибьюторов фирмы Eldom

фото 5

СОВЕТЫ

1. Не направлять вращающегося распылителя на стены. Поток пара может повредить обои и т.д.
2. Высокий уровень влаги в помещении может привести к образованию конденсата на окнах и мебели. В такой ситуации прибор следует выключить.
3. Не следует использовать прибор в помещениях, где уровень влаги превышает 80 %.
4. С целью наполнения резервуара можно использовать водопроводную воду, однако же в ситуации жесткой воды, рекомендуем дистиллированную воду.
5. Запрещается примешивать добавки в воду (эфирные масла и т.п.)
6. Если не используете прибор длительное время, рекомендуем прибор помыть и высушить. Хранить в сухом месте.
7. Рекомендуем устанавливать увлажнитель на высоте мин. 1 м от пола.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Если возникли проблемы с устройством, просим ознакомится с информацией представленной ниже:

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Выключен дисплей ЖК	Нет питания	Подсоединить питание
	Устройство не включено	Включить устройство (ON)
Выключен дисплей ЖК	Большое количество воды в резервуаре основания **(2)**	Уменьшить количество воды в резервуаре, плотно закрыть крышку
	Резервуар пуст	Наполнить резервуар **(3)** водой
Дисплей ЖК включен, нет тумана, обдув работает	Установлен параметр минимального увлажнения	Установить уровень увлажнения
Дисплей ЖК включен, резервуар наполнен водой, индикатор сигнализирует WATERLESS (РЕЗЕРВУАР ПУСТ)	Заблокирован датчик **(фото 3)**	Подвигать и ослабить положение датчика
Во время работы нетипичные звуки	Резонирование устройства при низком уровне воды	Наполнить резервуар водой
	Устройство установлено на неустойчивой поверхности	Установить устройство на устойчивой ровной поверхности
Вокруг распылителя туман	Щель между распылителем и резервуаром	На минуту опустить распылитель в воду, затем установить на отверстии резервуара
Дисплей моргает, показывая 30%	Фактический уровень влажности ниже 30%	Устройство может продолжать работу
Вода не попадает в резервуар основания **(2)**	Фильтр засорен	Промыть фильтр водопроводной водой

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- прибор изготовлен из материалов, которые могут использованы вторично
- передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации

ГАРАНТИЯ

- устройство предназначено только для домашнего использования,
- запрещается использование в профессиональных целях,
- в случае неправильной эксплуатации гарантия не является действительной.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации
- соединительный шнур необходимо подсоединить к сети, параметры которой соответствуют данным указанным в инструкции,
- прибор следует всегда отсоединять от сети придерживая за вилку, а не за сетевой шнур
- использовать только чистую, холодную водопроводную или же другую воду с низким содержанием минеральных элементов, максимальная температура которой 40^{o} C,
- запрещается включение прибора, если в резервуаре нет воды,
- прибор необходимо установить на стабильной, сухой и стойкой к влаге поверхности,
- лица (в том числе дети) с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями не могут использовать данный прибор, за исключением ситуаций, когда будут под контролем лица, ответственного за их безопасность,
- обратите внимание на то, чтобы дети не игрались с прибором,
- только для домашнего использования,
- не использовать на открытом воздухе,
- запрещается переносить устройство во время работы. Ручка (4) предназначена только и исключительно для переноски только резервуара с водой (3),
- во время работы устройства запрещается прикасаться к ультразвуковому элементу,
- прибор установить вдали от источников тепла (нагревательные приборы, плиты и т.п.),
- запрещается примешивать добавки в воду (эфирные масла, и т.п.) и химические средства,
- запрещается включение прибора без резервуара с водой (3),
- не следует устанавливать прибор вблизи вентиляционных отверстий и электрических приборов,
- запрещается вкладывать предметы в распылитель (5) увлажнителя,
- запрещается нахождение рук, лица и других частей тела вблизи распылителя (5) пара во время работы устройства,
- во время работы устройства не прикрывать распылителя (5) ,
- перед тем как опорожнить или перенести резервуар (3), прибор отсоединить от сети
- не оставляйте прибор без контроля
- после применения прибора или перед очисткой, следует отсоединить увлажнитель от сети,
- запрещается погружение прибора в воду,
- запрещается работа устройства, если поврежден сетевой шнур, если прибор упал или поврежден каким либо образом,
- ремонт может быть произведён только авторизованным сервис центром. Запрещаются какие либо поправки или использование других (не оригинальных) запасных частей или элементов устройства, что представляет опасность для пользователя,
- фирма Eldom sp z o.o. не несет ответственности за возможные повреждения, в озникшие в результате неправильного обращения